





Cómo prepararse para su colonoscopia: Preparación de dos días con Miralax

Fecha y hora de llegada para el examen: _____

Nota: Las horas de llegada y del procedimiento NO aparecen en el portal del paciente (Patient Gateway). Por favor, use esta hora.

El examen será realizado por el Dr. _____

 Brigham and Women's Hospital
Outpatient Endoscopy Center
(Centro de Endoscopias Ambulatorias)
75 Francis Street
Edificio Amory, 2.º piso
Boston, MA 02115

 Brigham and Women's Hospital
Outpatient Endoscopy Center (Centro
de Endoscopias Ambulatorias)
850 Boylston Street (Route 9)
2.º piso, Suite 202
Chestnut Hill, MA 02467

CANCELACIÓN

La programación de procedimientos requiere una coordinación cuidadosa entre el personal, los médicos y el hospital. Para evitar demoras, es importante que usted cumpla con el horario. Si tiene que cambiar o cancelar la cita, llámenos al menos **3 días antes del procedimiento** al (617) 732-7426. Gracias por su ayuda y consideración.

Esta guía le explica cómo prepararse para que le podamos hacer el mejor examen posible del colon. Complete todos los pasos de esta guía para que se le pueda hacer la colonoscopia el día programado.

Esta guía incluye:

- Lista **de** las tareas que debe completar antes de programar su procedimiento
- Lista de compras
- Instrucciones de preparación

Lea todas las instrucciones al menos dos semanas antes de su examen.

Puede encontrar estas instrucciones y videos informativos en
www.brighamandwomens.org/prep



Términos médicos empleados en esta guía

Algunas palabras de esta guía quizás sean nuevas para usted. Veamos lo que significan.

Colon

Cuando lo que usted come se convierte en desechos sólidos, éstos pasan a través del colon. El colon extrae la sal y el agua de los desechos sólidos. Los tumores y otros problemas médicos pueden afectar al colon.

Colonoscopia

Prueba que examina el interior del colon para ver si hay tumores o problemas médicos que impidan que funcione de la manera apropiada.

Laxante

Medicamento que ayuda a evacuar el intestino.

¿Por qué se necesita una limpieza completa del colon?

Los alimentos y los líquidos pueden permanecer mucho tiempo en el cuerpo. Si aún hay comida en el cuerpo cuando se le hace la colonoscopia, eso puede impedir que el médico vea problemas, por ejemplo, tumores.

El médico puede obtener las mejores imágenes del colon cuando está totalmente vacío.

El médico se puede dar cuenta de inmediato si el colon está vacío. Si no está totalmente vacío, no se le podrá hacer el examen. Usted tendrá que pedir otra cita y deberá repetir los pasos de la preparación.

Información de contacto importante

- Si tiene preguntas sobre las instrucciones de preparación o sobre el procedimiento, puede llamar de lunes a viernes (salvo días feriados) de 8:00 a. m. a 4:30 p. m. al **617-525-6814**.
- De lunes a viernes después de las 4:30 p. m. o en fines de semana o días feriados, llame al **617-732-7426** y **elija la opción 2**. Antes de llamar, lea la sección sobre preguntas frecuentes (*Frequently Asked Questions, FAQ*) en brighamandwomens.org/prep.
- Si por algún motivo necesita cambiar la fecha de su examen, llame al **617-732-7426**.
- Si necesita asistencia médica de inmediato, llame al **911** o vaya a la **sala de emergencias** más cercana.



Lo que tiene que hacer antes de la colonoscopia

Una semana antes de la colonoscopia

- Actualice su información de registro llamando al 866-489-4056.
- Llame a su compañía de seguros para averiguar si cubre su colonoscopia. Si su compañía de seguros requiere un referimiento, comuníquese con su médico de atención primaria y pídale que lo envíe por fax al 857-282-5652.
- **Se requiere una prueba de COVID-19 dentro de los 3 días previos a su procedimiento. El equipo de pruebas de COVID-19 le llamará de 4 a 7 días antes de su procedimiento para programar esto en un centro de pruebas de Mass General Brigham.**

Medicamentos

- Si tiene diabetes, consulte con su médico cómo tomar su insulina o sus otros medicamentos para la diabetes.
- Si toma anticoagulantes (por ejemplo, Coumadin, Plavix, Pradaxa o Lovenox), consulte con su médico si debe dejar de tomarlos antes de la colonoscopia. Si su médico le recomienda que **no** deje de tomar estos medicamentos antes de su examen, llame al 617-525-6814 y dígaselo a la enfermera de endoscopia.
- Deje de tomar suplementos de hierro por la boca 5 días antes de su procedimiento programado. Puede volver a tomarlos después del procedimiento.

Transporte

- Para su seguridad, después del examen no se le permitirá que conduzca ni que tome un servicio de transporte solo(a) (por ejemplo, taxi, Uber o Lyft). Sea cual sea el medio de transporte que use, deberá hacer arreglos para que un adulto responsable lo(a) acompañe al salir del Centro de Endoscopia. Si no hace arreglos de transporte adecuados, el procedimiento no se podrá realizar con sedación.
- Tenga presente que el Centro de Endoscopia de 75 Francis Street cierra a las 6 p. m., y el de 850 Boylston Street cierra a las 4:30 p. m. Asegúrese de que la persona que lo lleve a su casa esté disponible antes de la hora de cierre.

Qué llevar a la colonoscopia

- Nombre y número de teléfono de la persona que lo(a) llevará a su casa. Una vez que se la llame, esta persona debe estar disponible para recogerlo(a) dentro de los 30 minutos siguientes.
- Identificación con foto
- NO traiga joyas, salvo anillos de boda.

Cuando su colonoscopia termine

- Generalmente, después de llegar, los pacientes pasan de 2 a 4 horas en la Unidad de Endoscopia. Tratamos de empezar todos los exámenes a tiempo, pero en la atención médica a veces ocurren demoras inesperadas.
- Después del procedimiento, no podrá conducir ni beber alcohol durante 12 horas.



Lista de compras para la colonoscopia

Qué comprar

En la tienda de comestibles

Ejemplos de líquidos transparentes:



1 caja de caldo de pollo
(sin fideos ni alimentos sólidos)



1 caja de "Jell-o" (gelatina)
(que no sea de color rojo)



1 botella de Ginger Ale o de jugo transparente
(de cualquier marca)



2 botellas (de 32 onzas cada una) de Gatorade
(se necesitan para la preparación)
(que no sea de color rojo)

Qué comprar

En la farmacia

Medicamentos que necesitará:



2 frascos de citrato de magnesio (de 10 onzas cada uno)



1 caja de Dulcolax o pastillas genéricas de bisacodilo



1 frasco de Miralax o de polietilenglicol genérico
8.3 onzas (238 gramos)



1 caja de Gas-X o de píldoras genéricas de simeticona (125 mg o 250 mg)

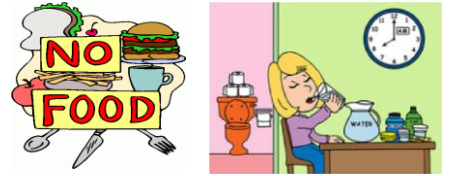


1 enema salino marca Fleet o genérico (no un enema de aceite mineral)

Instrucciones de preparación de 2 días con MiraLax para una colonoscopia

Tres días antes de su examen

- Consuma una dieta baja en fibra: evite las nueces de árbol, las semillas, el maíz, y las frutas y verduras crudas (sin cocinar).



Dos días antes de su examen

- No coma alimentos sólidos durante todo el día.
- Puede beber sólo **líquidos transparentes** como Jell-O, popsicles, caldo, té, café negro y jugo.
- Tome 2 frascos de citrato de magnesio (de 10 onzas cada uno) entre las 4 p. m. y las 8 p. m.
- Después de cada frasco, beba al menos 3 vasos (de 24 onzas) de agua
- No podrá comer alimentos sólidos hasta **DESPUÉS** de su examen.



Un día antes de su examen:

- **A las 2 p. m.** Tome 2 pastillas de Dulcolax (o de bisacodilo de marca genérica) con un vaso lleno de agua.
- **A las 5 p. m.**
 - Mezcle 1 frasco (238 g) de MiraLax y 2 botellas de Gatorade (de 32 onzas cada una) en una jarra grande.
 - Beba un vaso de 8 onzas de la mezcla de Gatorade y MiraLax cada 15 minutos, hasta terminar LA MITAD (½) del recipiente.
 - Esto hará que tenga heces sueltas. Las heces sueltas tal vez no comiencen hasta que complete el paso siguiente de la preparación.
 - Siga bebiendo aunque tenga diarrea. Tal vez sienta náuseas, pero siga bebiendo para asegurar que su colon esté limpio.
- **5 horas antes de su examen:**
 - Tome una pastilla de 250 mg o dos de 125 mg de Gas-X (o de simeticona de marca genérica).
 - Beba vasos de 8 onzas de la segunda mitad de la mezcla de Gatorade y MiraLax cada 15 minutos, hasta terminar de tomar todo el recipiente. Debe terminar de beber la mezcla antes de 2 horas.
- **A partir de 3 horas antes de su examen:**
 - No beba nada, ni siquiera la preparación.
- **3 horas antes de su examen:**
 - **Examine sus heces.** Si sus heces todavía no están transparentes o amarillas (del color de la orina o de su selección de Gatorade), use un enema salino Fleet siguiendo las instrucciones del envase.
 - **Tome sus medicamentos habituales**, a menos que su médico le indique algo diferente, con un pequeño sorbo de agua.

